

**To:** Shirey, John[Shirey.John@epa.gov]  
**Cc:** Fagan, Susan[Fagan.Susan@epa.gov]; Younes, Lina[Younes.Lina@epa.gov]; Orquina, Jessica[Orquina.Jessica@epa.gov]; WCSD Webteam[WCSD\_Webteam@epa.gov]  
**From:** Hart, Daniel  
**Sent:** Mon 5/1/2017 9:04:24 PM  
**Subject:** Re: Timing on Spanish CC content

On both of my mobile devices I still see Spanish. But I trust it'll get picked up soon

**Daniel (Danny) Hart** | Director of Web Communications | Office of Public Affairs | U.S. EPA  
| [Tel:202.564.7577](tel:202.564.7577) | cell: [202.365.7095](tel:202.365.7095)

On May 1, 2017, at 5:01 PM, Shirey, John <[Shirey.John@epa.gov](mailto:Shirey.John@epa.gov)> wrote:

My Akamai server never picked up the page with Spanish on it. the English-only page remained in cache all afternoon here.

--

**John Shirey**

US EPA OEI/OIM/WCSD

Correspondence: 109 Alexander Drive (MD N127-05), RTP, NC 27711

UPS/FedEx: 4930 Old Page Rd, Durham NC 27703

Office: N115N

Office/cell: 919-541-5730

**Google Voice: 919-355-8817**

The solution to a problem changes the problem.

**CONFIDENTIAL COMMUNICATION**

This e-mail message is intended only for the use of the addressee. It may contain information that is privileged and confidential. Unauthorized use, dissemination, distribution, or copying is strictly prohibited.

**From:** Fagan, Susan

**Sent:** Monday, May 01, 2017 5:00 PM

**To:** Hart, Daniel <[Hart.Daniel@epa.gov](mailto:Hart.Daniel@epa.gov)>; Younes, Lina <[Younes.Lina@epa.gov](mailto:Younes.Lina@epa.gov)>; Orquina, Jessica <[Orquina.Jessica@epa.gov](mailto:Orquina.Jessica@epa.gov)>; Shirey, John <[Shirey.John@epa.gov](mailto:Shirey.John@epa.gov)>

**Cc:** WCSD Webteam <[WCSD\\_Webteam@epa.gov](mailto:WCSD_Webteam@epa.gov)>

**Subject:** RE: Timing on Spanish CC content

It has been reverted back to the other one and John has done a fast purge request to get the copies back from the other Akamai servers.

Thanks  
Susan Fagan  
US EPA, Office of Environmental Information, Office of Information Management

Web Content Services Division (MC 2843)  
Phone: 202-566-2021 Fax: 202-566-0711  
EPA Cell # 202-236-4268

**CONFIDENTIAL COMMUNICATION**

This e-mail message is intended only for the use of the addressee. It may contain information that is privileged and confidential. Unauthorized use, dissemination, distribution, or copying is strictly prohibited.

**From:** Fagan, Susan  
**Sent:** Monday, May 01, 2017 4:29 PM  
**To:** Hart, Daniel <[Hart.Daniel@epa.gov](mailto:Hart.Daniel@epa.gov)>; Younes, Lina <[Younes.Lina@epa.gov](mailto:Younes.Lina@epa.gov)>;  
Orquina, Jessica <[Orquina.Jessica@epa.gov](mailto:Orquina.Jessica@epa.gov)>; Shirey, John <[Shirey.John@epa.gov](mailto:Shirey.John@epa.gov)>  
**Cc:** WCSD Webteam <[WCSD\\_Webteam@epa.gov](mailto:WCSD_Webteam@epa.gov)>  
**Subject:** RE: Timing on Spanish CC content  
**Importance:** High

The new content is now live.

Since it is on the live server, it got sent over to Akamai on the quarterly hour rsync process automatically.

John can still edit if you like, but it out there.

Thanks  
Susan Fagan  
US EPA, Office of Environmental Information, Office of Information Management

Web Content Services Division (MC 2843)  
Phone: 202-566-2021 Fax: 202-566-0711  
EPA Cell # 202-236-4268

**CONFIDENTIAL COMMUNICATION**

This e-mail message is intended only for the use of the addressee. It may contain information that is privileged and confidential. Unauthorized use, dissemination, distribution, or copying is strictly prohibited.

**From:** Hart, Daniel  
**Sent:** Monday, May 01, 2017 4:04 PM  
**To:** Fagan, Susan <[Fagan.Susan@epa.gov](mailto:Fagan.Susan@epa.gov)>; Younes, Lina <[Younes.Lina@epa.gov](mailto:Younes.Lina@epa.gov)>;  
Orquina, Jessica <[Orquina.Jessica@epa.gov](mailto:Orquina.Jessica@epa.gov)>  
**Cc:** WCSD Webteam <[WCSD\\_Webteam@epa.gov](mailto:WCSD_Webteam@epa.gov)>  
**Subject:** RE: Timing on Spanish CC content

Thanks. I'll get it reviewed by JP and others

Daniel (Danny) Hart | Director, Office of Web Communication, Office of Public Affairs, U.S.  
EPA | desk: 202-564-7577 | cell: 202-365-7095

**From:** Fagan, Susan  
**Sent:** Monday, May 01, 2017 4:03 PM  
**To:** Hart, Daniel <[Hart.Daniel@epa.gov](mailto:Hart.Daniel@epa.gov)>; Younes, Lina <[Younes.Lina@epa.gov](mailto:Younes.Lina@epa.gov)>;  
Orquina, Jessica <[Orquina.Jessica@epa.gov](mailto:Orquina.Jessica@epa.gov)>  
**Cc:** WCSD Webteam <[WCSD\\_Webteam@epa.gov](mailto:WCSD_Webteam@epa.gov)>  
**Subject:** RE: Timing on Spanish CC content

Please look at this page and review/approve.

<https://drupal3.epa.gov/sites/production/files/signpost/cc.html>

Then John will purge it from Akamai.

Thanks  
Susan Fagan  
US EPA, Office of Environmental Information, Office of Information Management

Web Content Services Division (MC 2843)  
Phone: 202-566-2021 Fax: 202-566-0711  
EPA Cell # 202-236-4268

CONFIDENTIAL COMMUNICATION

This e-mail message is intended only for the use of the addressee. It may contain information that is privileged and confidential. Unauthorized use, dissemination, distribution, or copying is strictly prohibited.

**From:** Hart, Daniel  
**Sent:** Monday, May 01, 2017 3:55 PM  
**To:** Younes, Lina <Younes.Lina@epa.gov>; Fagan, Susan <Fagan.Susan@epa.gov>; Orquina, Jessica <Orquina.Jessica@epa.gov>  
**Cc:** WCSD Webteam <WCSD\_Webteam@epa.gov>  
**Subject:** RE: Timing on Spanish CC content

Lina, let's not use this sentence:

También hay otras maneras que le ayudarán a encontrar lo que estaba buscando:

If we're not doing the links in Spanish, it doesn't make sense.

Daniel (Danny) Hart | Director, Office of Web Communication, Office of Public Affairs, U.S. EPA | desk: 202-564-7577 | cell: 202-365-7095

**From:** Younes, Lina  
**Sent:** Monday, May 01, 2017 3:12 PM  
**To:** Fagan, Susan <Fagan.Susan@epa.gov>; Hart, Daniel <Hart.Daniel@epa.gov>; Orquina, Jessica <Orquina.Jessica@epa.gov>  
**Cc:** WCSD Webteam <WCSD\_Webteam@epa.gov>  
**Subject:** Re: Timing on Spanish CC content

**Here's the Spanish text to be added to the "Page being updated" page.**

## Esta página está siendo actualizada.

Gracias por su interés en este tema. En la actualidad, estamos actualizando nuestro sitio web para reflejar las prioridades de la EPA bajo el liderazgo del presidente Trump y el administrador Pruitt. Si está buscando una versión archivada de esta página, la puede encontrar en la [captura de pantalla del 19 de enero](#).

[He aquí lo que nuestra Oficina de Asuntos Públicos emitió acerca de estos cambios.](#)

También hay otras maneras que le ayudarán a encontrar lo que estaba buscando:

Lina Younes  
Multilingual Communications Liaison  
Office of Web Communications  
U.S. Environmental Protection Agency  
1200 Pennsylvania Ave., NW, RM 2513-K

William Jefferson Clinton North --Mail Code: 1703A  
Washington, DC 20460  
202-564-9924-office

202-494-4419-cell



[younes.lina@epa.gov](mailto:younes.lina@epa.gov)

Visit EPA's Spanish website: [espanol.epa.gov](http://espanol.epa.gov)  
[Facebook.com/epaespanol](https://www.facebook.com/epaespanol)  
[Twitter.com/epaespanol](https://twitter.com/epaespanol)

---

**From:** Fagan, Susan  
**Sent:** Monday, May 1, 2017 2:16:55 PM  
**To:** Younes, Lina; Hart, Daniel; Orquina, Jessica  
**Cc:** WCSD Webteam  
**Subject:** RE: Timing on Spanish CC content

“The only thing that I still need to look at if some of those PDFs have PDF pages.”

I don't know what that means.

But I did check that the 8 pdfs listed on the list are all linked to from the one page on the archive list.

Thanks  
Susan Fagan  
US EPA, Office of Environmental Information, Office of Information Management

Web Content Services Division (MC 2843)  
Phone: 202-566-2021 Fax: 202-566-0711  
EPA Cell # 202-236-4268

**CONFIDENTIAL COMMUNICATION**

This e-mail message is intended only for the use of the addressee. It may contain information that is privileged and confidential. Unauthorized use, dissemination, distribution, or copying is strictly prohibited.

**From:** Younes, Lina  
**Sent:** Monday, May 01, 2017 2:15 PM  
**To:** Fagan, Susan <[Fagan.Susan@epa.gov](mailto:Fagan.Susan@epa.gov)>; Hart, Daniel <[Hart.Daniel@epa.gov](mailto:Hart.Daniel@epa.gov)>;  
Orquina, Jessica <[Orquina.Jessica@epa.gov](mailto:Orquina.Jessica@epa.gov)>  
**Cc:** WCSD Webteam <[WCSD\\_Webteam@epa.gov](mailto:WCSD_Webteam@epa.gov)>  
**Subject:** Re: Timing on Spanish CC content

Yes, Susan

That is accurate. The only thing that I still need to look at if some of those PDFs have PDF pages. Give me 20 minutes to check that.

Lina Younes  
Multilingual Communications Liaison  
Office of Web Communications  
U.S. Environmental Protection Agency  
1200 Pennsylvania Ave., NW, RM 2513-K

William Jefferson Clinton North --Mail Code: 1703A  
Washington, DC 20460  
202-564-9924-office

202-494-4419-cell



[younes.lina@epa.gov](mailto:younes.lina@epa.gov)

Visit EPA's Spanish website: [espanol.epa.gov](http://espanol.epa.gov)

[Facebook.com/epaespanol](https://www.facebook.com/epaespanol)

[Twitter.com/epaespanol](https://twitter.com/epaespanol)

---

**From:** Fagan, Susan  
**Sent:** Monday, May 1, 2017 2:12:30 PM  
**To:** Younes, Lina; Hart, Daniel; Orquina, Jessica  
**Cc:** WCSD Webteam  
**Subject:** RE: Timing on Spanish CC content

Our directions have not been entirely clear, so is this the exact request:

1. Add some Spanish language content and a News Release link to <https://www.epa.gov/sites/production/files/signpost/cc.html>
2. Purge the cache and re-publish that page
3. Take the following .html pages and redirect the URLs to the above signpost page:

Main Spanish climate change page:

<https://espanol.epa.gov/espanol/el-cambio-climatico-y-usted>

Climate change FAQs:

<https://espanol.epa.gov/espanol/datos-sobre-el-cambio-climatico-respuestas-las-preguntas-mas-frecuentes>

Fact sheets on climate change impacts on health and population groups of concern:

<https://espanol.epa.gov/espanol/hojas-informativas-el-cambio-climatico-la-salud-y-las-poblaciones-que-nos-preocupan>

What you can to do about climate change at home:

<https://espanol.epa.gov/espanol/que-puede-hacer-para-tomar-accion-climatica-en-el-hogar>

What you can to do about climate change in the office:

<https://espanol.epa.gov/espanol/que-puede-hacer-para-tomar-accion-climatica-en-la-oficina>

What you can do about climate change on the road:

<https://espanol.epa.gov/espanol/que-puede-hacer-para-tomar-accion-climatica-en-la-carretera>

What you can do about climate change at school:

<https://espanol.epa.gov/espanol/que-puede-hacer-para-tomar-accion-climatica-en-la-escuela>

Fact sheets on the Clean Power Plan main page:

<https://espanol.epa.gov/espanol/el-plan-de-energia-limpia-hojas-informativas>

<https://espanol.epa.gov/espanol/hoja-informativa-el-plan-de-energia-limpia-de-la-epa-recursos-para-comunidades>

<https://espanol.epa.gov/espanol/hoja-informativa-reduccion-de-la-contaminaion-de-carbono-de-las-centrales-electricas>



<https://espanol.epa.gov/espanol/hoja-informativa-el-plan-de-energia-limpia-de-la-epa-el-cambio-climatico-y-la-comunidad>

<https://espanol.epa.gov/espanol/hoja-informativa-el-plan-de-energia-limpia-de-la-epa-el-cambio-climatico-y-la-salud-infantil>

<https://espanol.epa.gov/espanol/hoja-informativa-el-plan-de-energia-limpia-de-la-epa-el-cambio-climatico-y-la-salud-publica>

<https://espanol.epa.gov/espanol/el-plan-de-energia-limpia-protege-nuestro-medio-ambiente-salud-y-economia>

4. Archive those same html pages (along with the attached pdfs) to the archive site.

**\*\*Please reply stating if this list is correct and if not, please correct it.**

Thanks  
Susan Fagan  
US EPA, Office of Environmental Information, Office of Information Management

Web Content Services Division (MC 2843)  
Phone: 202-566-2021 Fax: 202-566-0711  
EPA Cell # 202-236-4268

**CONFIDENTIAL COMMUNICATION**

This e-mail message is intended only for the use of the addressee. It may contain information that is privileged and confidential. Unauthorized use, dissemination, distribution, or copying is strictly prohibited.

**From:** Younes, Lina  
**Sent:** Monday, May 01, 2017 2:00 PM  
**To:** Hart, Daniel <[Hart.Daniel@epa.gov](mailto:Hart.Daniel@epa.gov)>; Orquina, Jessica <[Orquina.Jessica@epa.gov](mailto:Orquina.Jessica@epa.gov)>  
**Cc:** Fagan, Susan <[Fagan.Susan@epa.gov](mailto:Fagan.Susan@epa.gov)>  
**Subject:** Re: Timing on Spanish CC content

As soon as I publish the Spanish PR, I'll translate the Spanish text that will appear on archived pages; <https://www.epa.gov/sites/production/files/signpost/cc.html>

And OEI may proceed to archive these pages shortly after that.

I believe that by 3:30 at the very latest the archiving process may begin.

Lina Younes  
Multilingual Communications Liaison  
Office of Web Communications  
U.S. Environmental Protection Agency  
1200 Pennsylvania Ave., NW, RM 2513-K

William Jefferson Clinton North --Mail Code: 1703A  
Washington, DC 20460  
202-564-9924-office

202-494-4419-cell



[younes.lina@epa.gov](mailto:younes.lina@epa.gov)

Visit EPA's Spanish website: [espanol.epa.gov](http://espanol.epa.gov)  
[Facebook.com/epaespanol](https://www.facebook.com/epaespanol)  
[Twitter.com/epaespanol](https://twitter.com/epaespanol)

---

**From:** Hart, Daniel  
**Sent:** Monday, May 1, 2017 1:46:49 PM  
**To:** Younes, Lina; Orquina, Jessica  
**Cc:** Fagan, Susan  
**Subject:** RE: Timing on Spanish CC content

Lina, what's the timing on this?

Daniel (Danny) Hart | Director, Office of Web Communication, Office of Public Affairs, U.S.  
EPA | desk: 202-564-7577 | cell: 202-365-7095

**From:** Younes, Lina  
**Sent:** Monday, May 01, 2017 12:35 PM  
**To:** Orquina, Jessica <[Orquina.Jessica@epa.gov](mailto:Orquina.Jessica@epa.gov)>  
**Cc:** Hart, Daniel <[Hart.Daniel@epa.gov](mailto:Hart.Daniel@epa.gov)>; Fagan, Susan <[Fagan.Susan@epa.gov](mailto:Fagan.Susan@epa.gov)>  
**Subject:** Re: Timing on Spanish CC content

Very few, if any, of the PDFs are associated with document pages. I'll check when I get back to the office.

Lina Younes

Multilingual Communications Liaison

EPA Office of Web Communications

202-564-9924

[younes.lina@epa.gov](mailto:younes.lina@epa.gov)

[Facebook.com/epaespanol](https://www.facebook.com/epaespanol)

[Twitter.com/epaespanol](https://twitter.com/epaespanol)

On May 1, 2017, at 12:29 PM, Orquina, Jessica <[Orquina.Jessica@epa.gov](mailto:Orquina.Jessica@epa.gov)> wrote:

Hey, Susan needs to know timing on archiving Spanish content & PDFs. Also, she needs to know if the PDFs are associated with document pages.

Thanks! Jess

Jessica Ann Orquina

Associate Director

Office of Web Communications

U.S. Environmental Protection Agency

Email: [orquina.jessica@epa.gov](mailto:orquina.jessica@epa.gov)

Phone: 202-564-0446

Mobile: 202-322-8369